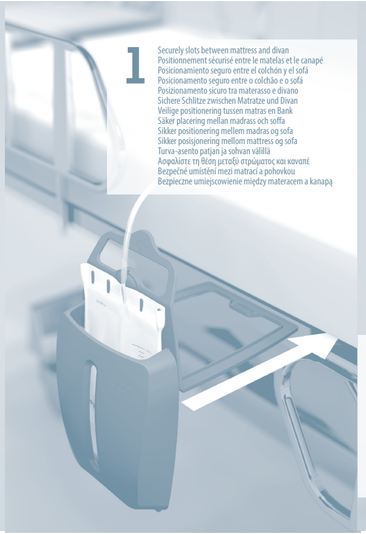
Pantone 5425

ugo™
stand with dignity

Support pour sac de drainage urinaire de 2 litres
Soporte para bolsa de drenaje urinario de 2 litros
Suporte para apoiar saco de drenagem urinária de 2 litros
Supporto per sacca di drenaggio urinario da 2 litri
Unterstützung für 2 Liter Urindrainagebeutel
Ondersteuning voor urinezak van 2 liter
Stöd för 2 liter urinavloppssäck
Støtte til 2 liter urin dræningspose
Støtte for 2 liter urin dreneringspose
Tuki 2 litran virtsan tyhjennyspussiin
Υποστήριξη για σακούλα αποστράγγισης ούρων 2 λίτρων
Podpůrný vak na 2 litry moči
Wsparcie dla 2-litrowego worka na mocz

Offering **3 options** for urine drainage support

Offrant **3 options** pour soutenir le drainage de l'urine
Ofreciendo **3 opciones** para el apoyo de drenaje de orina
Oferecendo **3 opções** para suporte de drenagem de urina
Offre **3 opzioni** per il supporto del drenaggio urinario
Bietet **3 Optionen** zur Unterstützung der Urindrainage
Het aanbieden van **3 opties** voor ondersteuning van urinedrainage
Erbjuder **3 alternativ** för urinavloppsstöd
Tilbyder **3 muligheder** for urindræningsstøtte
Tilbyr **3 alternativer** for urindreneringsstøtte
Tarjoaa **3 vaihtoehtoa** virtsan viemäriin
Προσφέροντας **3 επιλογές** για υποστήριξη αποστράγγισης ούρων
Nabízí **3 možnosti** podpory drenáže moči
Oferuje **3 opcje** wspomagania drenażu moczu



1

Securely slots between mattress and divan
Positionnement sécurisé entre le matelas et le canapé
Posicionamiento seguro entre el colchón y el sofá
Posicionamento seguro entre o colchão e o sofá
Posizionamento sicuro tra materasso e divano
Sichere Schlitze zwischen Matratze und Divan
Veilige positionering tussen matras en Bank
Säker placering mellan madrass och soffa
Sikker positionering mellem madras og sofa
Sikker posisjonnering mellom mattress og sofa
Turva-asento patjan ja sohvan välillä
Ασφαλώστε τη θέση μεταξύ στρώματος και καναπέ
Bezpečné umístění mezi matrací a pohovkou
Bezpieczne umieszczenie między materacem a kanapą

Hook
Crochet
Gancho
Gancio
Haken
Haak
Krok

Krog
Hook
Koukku
Αγκιστρο
Háček
Hak

2

Conveniently hooks onto bed frame or chair arm
S'accroche facilement au cadre du lit ou au bras de la chaise
Convenientemente se engancha al marco de la cama o al brazo de la silla
Prende-se convenientemente na estrutura da cama ou no braço da cadeira
Si aggancia comodamente al telaio del letto o al bracciolo della poltrona
Wird bequem am Bettrahmen oder an der Armlehne des Stuhls eingehängt
Haakt handig op bedframe of stoelarm
Hakar bekvämt på sängram eller stolsarm
Praktisk krage på sengramme eller stolarm
Praktisk kroker på sengramme eller stolarm
Koukut kätevästi sängyn runkoon tai tuolin varsiin
Βολικά γάντζος πάνω στο πλαίσιο κρεβατιού ή βραχίονα καρέκλα
Pohodlně zavěsí na rám postele nebo křeslo
Wygodne zaczepy na ramie łóżka lub ramieniu krzesła

Always ensure the drainage bag sits below the level of the bladder.
Assurez-vous toujours que le sac de drainage repose sous le niveau de la vessie.
Asegúrese siempre de que la bolsa de drenaje esté debajo del nivel de la vejiga.
Certifique-se sempre de que o saco de drenagem esteja abaixo do nível da bexiga.
Assicurarsi sempre che il sacchetto di drenaggio si trovi sotto il livello della vescica.
Stellen Sie immer sicher, dass der Drainagesack unter dem Niveau der Blase liegt.
Zorg er altijd voor dat de opvangzak zich onder het niveau van de blaas bevindt.
Se alltid till att dräneringspåsen sitter under blåsans nivå.
Sørg altid for, at drænposen sidder under blærens niveau.
Sørg alltid for at dreneringsposen sitter under blærens nivå.
Varmista aina, että tyhjennyspussi on virtsarakon tason alapuolella.
Ζητφφεστεστε πάντα ότι η σακούλα αποχέτευσης βρίσκεται κάτω από το επίπεδο της ουροδόχου κύστης.
Vždy se ujistěte, že je drenážní vak umístěn pod hladinou močového měchýře.
Zawsze upewnij się, że worek drenażowy znajduje się poniżej poziomu pęcherza.

3

Free-standing for use in clinical and residential settings
Stand autonome à utiliser en milieu clinique et résidentiel
Soporte autónomo para uso en entornos clínicos y residenciales
Suporte autónomo para uso em ambientes clínicos e residenciais
Supporto autonomo per l'utilizzo in contesti clinici e residenziali
Autonomer Ständer für den Einsatz in Klinik- und Wohnumgebungen
Autonome standaard voor gebruik in klinische en residentiële omgevingen
Autonom stativ för användning i klinisk och bostadsinställningar
Autonome stativ til brug i klinske og boligejendomme
Autonom stativ til bruk i kliniske og boliger
Itsenäinen jalusta käytettäväksi kliinisissä ja asuinalueissa
Αυτόνομη βάση για χρήση σε κλινικές και οικιακές εγκαταστάσεις
Autonomní stojan pro použití v klinickém a obytném prostředí
Autonomiczny stojak do użytku w warunkach klinicznych i mieszkalnych

3024-IFU-Jan19-V3.0

ugo™
stand with dignity

designed to support
Ugo 2L Drainage Bags
provided with a **dignity** cover
for discreet protection

EC REP
MT Promedt Consulting GmbH
Altenhofstrasse 80
66386 St. Ingbert Germany

CE
REF **3024**

optimummedical®
Optimum Medical Solutions Ltd
Tennant Hall, Blenheim Grove,
LS2 9ET, Leeds, United Kingdom
T: +44(0) 845 643 5479
enquiries@optimummedical.co.uk
www.optimummedical.co.uk

3024-IFU-Jan19-V3.0-B.indd 1-7
7/1/2019 1:14:19 PM

Pantone 5425

Components:

Composants :
Componentes:
Componenti:
Komponenten:
Componenten:
Komponenter:
Komponentit:
Συστατικά:
Komponenty:
Składniki:

A

Ugo stand
designed to support
Ugo 2L Drainage Bags

B

Ugo Dignity cover
to be used in conjuction
with your **Ugo Stand**

A. Conçu pour supporter les sacs de drainage **Ugo 2L**
B. À utiliser avec votre support **Ugo Stand**

A. Diseñado para soportar bolsas de drenaje **Ugo 2L**
B. Para ser utilizado en conjunto con su soporte **Ugo Stand**

A. Projetado para suportar bolsas de drenagem **Ugo 2L**
B. Para ser usado em conjunto com o seu **Ugo Stand**

A. Progettato per supportare sacchi drenaggio **Ugo 2L**
B. Da utilizzare insieme al tuo **Ugo Stand**

A. Zur Unterstützung von **Ugo** 2L-Drainagebeuteln
B. Zur Verwendung in Verbindung mit Ihrem **Ugo Stand**

A. Ontworpen om **Ugo 2L**-drainagetassen te ondersteunen
B. Te gebruiken in combinatie met uw **Ugo Stand**-standaard

A. Designad för att stödja **Ugo 2L** avloppssäckar
B. Används i samband med din **UGO Stand**

A. Designet til understøtning af **Ugo 2L** drænpose
B. Anvendes i forbindelse med din **UGO Stand**

A. Utformet for å støtte **Ugo 2L** Drainage Bags
B. Brukes i forbindelse med **Ugo Stand** -stativet

A. Suunniteltu tukemaan **Ugo 2L** Drainage Bagsia
B. Käytetään yhdessä **Ugo Stand** -telineen kanssa

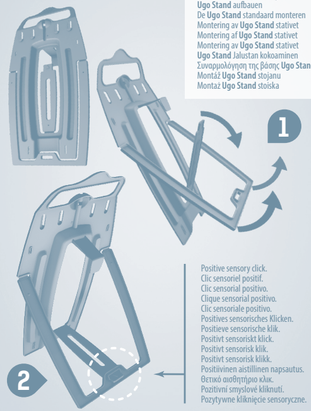
A. Σχεδιασμένο για να υποστηρίζει τις σακούλες αποστράγγισης **Ugo 2L**
B. Να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τη βάση **Ugo Stand**

A. Navrženo tak, aby podporovalo drenážní vaky **Ugo 2L**
B. Použití ve spojení s vaším stojanem **Ugo Stand**

A. Zaprojektowany do obsługi worków drenażowych **Ugo 2L**
B. Do użycia w połączeniu ze stojakiem **Ugo Stand**

Assembling the Ugo Stand

Assemblage de l'**Ugo Stand**
Montaje del **Ugo Stand**
Montando o Ugo Stand
Assemblare il supporto **Ugo Stand**
Ugo Stand aufbauen
De **Ugo Stand** standaard monteren
Montering av **Ugo Stand** stativet
Montering af **Ugo Stand** stativet
Montering av **Ugo Stand** stativet
Ugo Stand Jalustan kokoaminen
Συναρμολόγηση της βάσης **Ugo Stand**
Montaż **Ugo Stand** stojanu
Montaż **Ugo Stand** stoiska

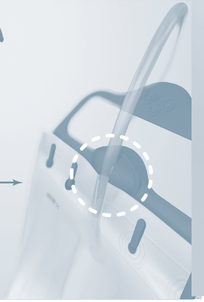


Positive sensory click.
Clic sensoriel positif.
Clic sensorial positivo.
Clique sensorial positivo.
Clic sensoriale positivo.
Positiives sensorisches Klicken.
Positieve sensorische klik.
Positivt sensoriskt klick.
Positivt sensorisk klik.
Positivt sensorisk klikk.
Positiivinen aistillinen napsautus.
Θετικό αισθητήριο κλικ.
Pozitivní smyslové kliknutí.
Pozytywne kliknięcie sensoryczne.

Installing the Ugo 2L Drainage Bag

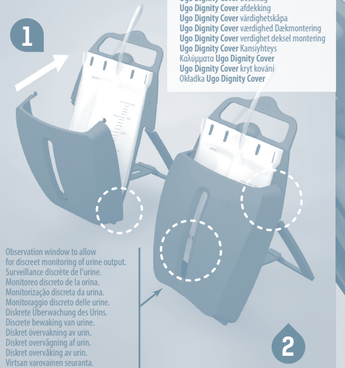
Installation du sac de drainage **Ugo 2L**
Instalación de la bolsa de drenaje **Ugo 2L**
Instalando o Saco de Drenagem **Ugo 2L**
Installazione della sacca di drenaggio **Ugo 2L**
Installieren des **Ugo 2L**-Drainagebeutels
De **Ugo 2L**-afvoerzak installeren
Installera **Ugo 2L** avloppssäcken
Installation af **Ugo 2L** affaldssækken
Installere **Ugo 2L** avløpspose
Ugo 2L -poistoputkisin asentaminen
Εγκατάσταση της τσάντας αποστράγγισης **Ugo 2L**
Instalace drenážního sáčku **Ugo 2L**
Instalacja worka drenażowego **Ugo 2L**

Tube fitting in gap.
Le tube s'inscrit dans le fossé.
El tubo encaja en el hueco.
O tubo se encaixa na lacuna.
Il tubo si inserisce nell'intercapedine.
Das Rohr passt in den Spalt.
De buis past in de opening.
Röret passar i gapet.
Røret passer ind i spalten.
Røret passer i gapet.
Putki sopii rakoon.
Ο σωλήνας ταιριάζει στο κενό.
Trubka zapadá do mezery.
Rura mieści się w szczelinie.



Fitting the Ugo Dignity Cover

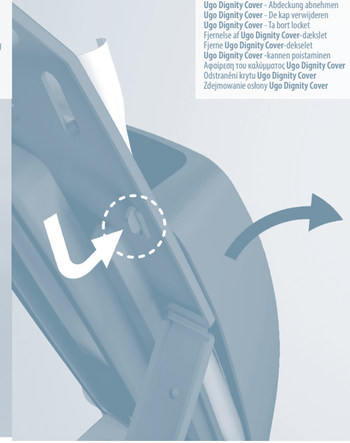
Raccord de couverture **Ugo Dignity Cover**
Guarnicion de cubierta **Ugo Dignity Cover**
Encaixe da tampa do **Ugo Dignity Cover**
Montaggio del coperchio **Ugo Dignity Cover**
Ugo Dignity Cover Beschlag
Ugo Dignity Cover afdekking
Ugo Dignity Cover värdighetskåpa
Ugo Dignity Cover værdighedsDækmontering
Ugo Dignity Cover verdighet deksel montering
Ugo Dignity Cover Kansiyhteys
Καλύμματα **Ugo Dignity Cover**
Ugo Dignity Cover kryt kování
Okładka **Ugo Dignity Cover**



Observation window to allow
for discreet monitoring of urine output.
Surveillance discrète de l'urine.
Monitoreo discreto de la orina.
Monitorização discreta da urina.
Monitoraggio discreto delle urine.
Diskrete Überwachung des Urins.
Discrete bewaking van urine.
Diskret övervakning av urin.
Diskret overvågning af urin.
Diskret overvåkning av urin.
Virtsan varovainen seuranta.
Διακριτική παρακολούθηση των ούρων.
Diskrétní sledování moči.
Dyskretne monitorowanie moczu.

Removing the Ugo Dignity Cover

Retrait de la couverture **Ugo Dignity Cover**
Extracción de cubierta **Ugo Dignity Cover**
Removendo a tampa do **Ugo Dignity Cover**
Rimozione della copertura **Ugo Dignity Cover**
Ugo Dignity Cover - Abdeckung abnehmen
Ugo Dignity Cover - De kap verwijderen
Ugo Dignity Cover - Ta bort locket
Fjernelse af **Ugo Dignity Cover**-dækslet
Fjerne **Ugo Dignity Cover**-dekselet
Ugo Dignity Cover -kannen poistaminen
Αφαίρεση του καλύμματος **Ugo Dignity Cover**
Odstranění krytu **Ugo Dignity Cover**
Zdejmowanie osłony **Ugo Dignity Cover**



Always remove **Ugo Dignity Cover** before draining urine.

The **Ugo Stand** and **Ugo Dignity Cover** are washable.

Toujours enlever **Ugo Dignity Cover** avant de drainer l'urine.
L'**Ugo Stand** et l'**Ugo Dignity Cover** sont lavables.
Siempre retire el **Ugo Dignity Cover** antes de drenar la orina.
Los **Ugo Stand** y **Ugo Dignity Cover** son lavables.
Sempre remova o **Ugo Dignity Cover** antes de drenar a urina.
O **Ugo Stand** e o **Ugo Dignity Cover** são laváveis.
Rimuovere sempre **Ugo Dignity Cover** prima di drenare l'urina.
Ugo Stand e **Ugo Dignity Cover** sono lavabili.
Entfernen Sie immer **Ugo Dignity Cover**, bevor Sie den Urin ablassen.
Das **Ugo Stand** und das **Ugo Dignity Cover** sind waschbar.
Verwijder altijd **Ugo Dignity Cover** voordat u uw urine leegmaakt.
De **Ugo Stand** en **Ugo Dignity Cover** zijn wasbaar.
Ta alltid bort **Ugo Dignity Cover** innan du dränerar urinen.
Ugo Stand och **Ugo Dignity Cover** är tvättbara.
Fjern altid **Ugo Dignity Cover**, før du tømmer urinen.
Ugo Stand og **Ugo Dignity Cover** er vaskbare.
Fjern alltid **Ugo Dignity Cover** før du tømmer urinen.
Ugo Stand og **Ugo Dignity Cover** er vaskbare.
Poista aina **Ugo Dignity Cover** ennen virtsan tyhjentämistä.
Ugo Stand ja **Ugo Dignity Cover** ovat pestäviä.
Αφαιρέστε πάντα το **Ugo Dignity Cover** πριν αποστραγγίσετε τα ούρα.
Το **Ugo Stand** και **Ugo Dignity Cover** μπορούν να πλυθούν.
Před vypuštěním moči vždy odstraňte **Ugo Dignity Cover**.
Ugo Stand a **Ugo Dignity Cover** jsou omyvatelné.
Zawsze usuwaj **Ugo Dignity Cover** przed odprowadzeniem moczu.
Ugo Stand i **Ugo Dignity Cover** można prać.